

Germany-Dresden: Cleaning services

OJ S 142/2022 26/07/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden

Postal address: August-Bebel-Straße 19

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01219

Country: Germany

Contact person: BwDLZ Dresden - FM 2.3 Beschaffung

E-mail: bwdlzdresdenbeschaffung@bundeswehr.org

Telephone: +49 351-4654-4605

Fax: +49 351-4654-4603

Internet address(es):

Main address: <http://www.evergabe-online.de/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=469821>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.evergabe-online.de>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Defence

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

6002333385-BwDLZ Dresden-Rahmenverträge Gebäude- und Fensterreinigung in mehreren Bundeswehrliegenschaften in vier Losen

Reference number: 6002333385-BwDLZ Dresden

II.1.2. Main CPV code

90910000 Cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Dieses Vergabeverfahren dient dem Ziel, mit geeigneten, fachkundigen und leistungsfähigen Unternehmen befristete Rahmenverträge über die Glasflächen-/ Fensterreinigung und Gebäudereinigung in mehreren Bundeswehrliegenschaften abzuschließen. Die Vergabe dieses öffentlichen Auftrages erfolgt aufgeteilt in vier Losen. Die benötigten Rahmenverträge sollen am 01.11.2022 beginnen und sind auf eine Laufzeit von 4 Jahren ausgelegt.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 4

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Soweit ein Bieter den Zuschlag auf mehrere Lose erhält, behält sich die Vergabestelle vor, ein gemeinsames Vertragswerk für diesen Bieter zu erstellen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90910000 Cleaning services, 90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911100 Accommodation cleaning services, 90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED Sachsen

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

NUTS code: DED2C Bautzen

Main site or place of performance: Siehe Punkt 2 der Hinweise (Datei:

_ALLE_Lose_Wichtige_Hinweise_Informationen_Vor_Ort_Besichtig_Checkliste_Wertung_etc.pdf)

II.2.4. Description of the procurement

Dieses Los betrifft den öffentlichen Auftrag über den Abschluss eines mehrjährigen (Laufzeit 4 Jahre) Rahmenvertrages in den Bundeswehrliegenschaften Bundeswehr-Verwaltungszentrum Dresden (BwVZ), Flugphysiologisches Trainingszentrum in Königsbrück (FlugMedInst) und Bundeswehrebekleidungsmanagement Prossen (BwBM) in Bad Schandau OT Porschdorf, zur Durchführung von Gebäudereinigungsdienstleistungen in diesen militärischen Liegenschaften für das Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden (BwDLZ) als Auftraggeber.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: durchschnittlicher Leistungsansatz / Weighting: 30,00

Price - Weighting: 70,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/11/2022 End: 31/10/2026

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Vergabestelle bittet um Beachtung aller Informationen der Auftragsbekanntmachung und der veröffentlichten Unterlagen. Vor Angebotsabgabe ist die Teilnahme an Ortsbesichtigungen zwingend erforderlich.

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90910000 Cleaning services, 90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911100 Accommodation cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED Sachsen

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

NUTS code: DED2C Bautzen

Main site or place of performance: Siehe Punkt 2 der Hinweise (Datei:

_ALLE_Lose_Wichtige_Hinweise_Informationen_Vor_Ort_Besichtig_Checkliste_Wertung_etc.pdf)

II.2.4. Description of the procurement

Dieses Los betrifft den öffentlichen Auftrag über den Abschluss eines mehrjährigen (Laufzeit 4 Jahre) Rahmenvertrages in den Bundeswehrliegenschaften Bundeswehr-Verwaltungszentrum Dresden (BwVZ), Flugphysiologisches Trainingszentrum in Königsbrück (FlugMedInst) und Bundeswehrebekleidungsmanagement Prossen (BwBM) in Bad Schandau OT Porsdorf, zur Durchführung von Fensterreinigungsdienstleistungen in diesen militärischen Liegenschaften für das Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden (BwDLZ) als Auftraggeber.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: durchschnittlicher Leistungsansatz / Weighting: 30,00

Price - Weighting: 70,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/11/2022 End: 31/10/2026

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Vergabestelle bittet um Beachtung aller Informationen der Auftragsbekanntmachung und der veröffentlichten Unterlagen. Vor Angebotsabgabe ist die Teilnahme an Ortsbesichtigungen zwingend erforderlich.

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 3
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

90910000 Cleaning services, 90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911100 Accommodation cleaning services, 90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED Sachsen

NUTS code: DED2E Meißen

Main site or place of performance: Siehe Punkt 2 der Hinweise (Datei: [_ALLE_Lose_Wichtige_Hinweise_Informationen_Vor_Ort_Besichtig_Checkliste_Wertung_etc.pdf](#))

II.2.4. Description of the procurement

Dieses Los betrifft den öffentlichen Auftrag über den Abschluss eines mehrjährigen (Laufzeit 4 Jahre) Rahmenvertrages in der Bundeswehrliegenschaft Materiallager Zeithain (MatLgr) zur Durchführung von Gebäudereinigungsdienstleistungen in dieser militärischen Liegenschaft für das Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden (BwDLZ) als Auftraggeber.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Durchschnittlicher Leistungsansatz / Weighting: 30,00

Price - Weighting: 70,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/11/2022 End: 31/10/2026

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Vergabestelle bittet um Beachtung aller Informationen der Auftragsbekanntmachung und der veröffentlichten Unterlagen. Vor Angebotsabgabe ist die Teilnahme an Ortsbesichtigungen zwingend erforderlich.

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 4
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

90910000 Cleaning services, 90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911100 Accommodation cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED Sachsen

NUTS code: DED2E Meißen

Main site or place of performance: Siehe Punkt 2 der Hinweise (Datei: ALLE_Lose_Wichtige_Hinweise_Informationen_Vor_Ort_Besichtig_Checkliste_Wertung_etc.pdf)

II.2.4. Description of the procurement

Dieses Los betrifft den öffentlichen Auftrag über den Abschluss eines mehrjährigen (Laufzeit 4 Jahre) Rahmenvertrages in der Bundeswehrliegenschaft Materiallager Zeithain (MatLgr) zur Durchführung von Fensterreinigungsdienstleistungen in dieser militärischen Liegenschaft für das Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Dresden (BwDLZ) als Auftraggeber.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Durchschnittlicher Leistungsansatz / Weighting: 30,00

Price - Weighting: 70,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/11/2022 End: 31/10/2026

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Vergabestelle bittet um Beachtung aller Informationen der Auftragsbekanntmachung und der veröffentlichten Unterlagen. Vor Angebotsabgabe ist die Teilnahme an Ortsbesichtigungen zwingend erforderlich.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Aktueller (nicht älter als 12 Monate zum Angebotsschlussstermin) Auszug aus dem Handelsregister oder Berufsregister oder eine andere entsprechende Bescheinigung über die Erlaubnis zur Berufsausübung, je nach den Rechtsvorschriften des Staates der Unternehmensniederlassung, bzw. Hinweis: Sofern im Land des Gesellschaftssitzes keine Registrierungspflicht besteht: Nennung der Gesellschafts- bzw. Organisationsform und Beschreibung der Eigentums- und Beteiligungsstrukturen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Unterschriebene Aufstellung der im Laufe der letzten 3 Jahre (Jahre 2019, 2020 und 2021) erreichten Gesamtumsätze bzw. gegebenenfalls der Umsätze im Tätigkeitsbereich Glas- bzw. Gebäudereinigung.

*

Aktueller Versicherungsnachweis zur Betriebshaftpflicht als Kopie mit Mindestdeckungen für:

- Personenschäden 3.000.000 €,
- Sach- und Umweltschäden 1.500.000 €
- Allmählichkeitsschäden 1.000.000 €
- Schlüsselverlustschäden 250.000 €
- Bearbeitungsschäden 1.500.000 €.

Bei derzeit nicht ausreichender Deckungssumme ist eine verbindliche Eigenerklärung abzugeben, dass die Deckung nachgereicht werden. Die Deckungszusage des Versicherers bei einer eventuellen Auftragsvergabe ist erforderlich.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mindestdeckungen der Betriebshaftpflichtversicherung für:

- Personenschäden 3.000.000 €,
- Sach- und Umweltschäden 1.500.000 €
- Allmählichkeitsschäden 1.000.000 €
- Schlüsselverlustschäden 250.000 €
- Bearbeitungsschäden 1.500.000 €

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Unterschriebene Liste der im Laufe der letzten 3 Jahre erbrachten wesentlichen Dienstleistungen im Bereich der Gebäude-/ Fensterreinigung je nach Losart mit Angaben zu den Kontaktdaten der Auftraggeber, zum Umfang der Leistung (Anzahl der zu reinigenden m² des Auftrages), zum Auftragsgegenstand u. zur Einrichtung/ Stelle.

*

Unterschriebene Erklärung über die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten drei Jahren (Jahre 2019, 2020, 2021)

*

Aktueller Nachweis (Zertifikat in Kopie) über ein Qualitätsmanagementsystem (ISO 9001 oder gleichwertig)

Als gleichwertig gelten ... Siehe Punkt 10. Eignungskriterien der Hinweise auf den Seiten 12 und 13 in der Datei:

_ALLE_Lose_Wichtige_Hinweise_Informationen_Vor_Ort_Besichtig_Checkliste_Wertung_etc.pdf.

*

Aktueller Nachweis (Zertifikat in Kopie) über ein Umweltmanagementsystem (ISO 14001 oder EMAS oder gleichwertig)

Als gleichwertig gelten ... Siehe Punkt 10. Eignungskriterien der Hinweise auf den Seiten 12 und 13 in der Datei:

_ALLE_Lose_Wichtige_Hinweise_Informationen_Vor_Ort_Besichtig_Checkliste_Wertung_etc.pdf.

*

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Ausgefüllte und unterschriebene Bescheinigung über die erfolgte Ortsbesichtigung, in jeder Liegenschaft des Loses, ggf. mehrere Bescheinigungen Siehe Seite 10 der Datei:

_ALLE_Lose_Wichtige_Hinweise_Informationen_Vor_Ort_Besichtig_Checkliste_Wertung_etc.pdf.

*

Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022/576, dass keine Personen, Unternehmen oder Unterauftragnehmer einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen.

*

Ausgefüllte und unterschriebene Eigenerklärung zum Preisangebot

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 31/08/2022 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/10/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 31/08/2022 Local time: 13:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Die Vergabestelle bittet alle bekanntgegebenen Informationen und Unterlagen zu beachten.

*

Unter anderem erfolgt die künftige Abrechnung mit den künftigen Auftragnehmern grundsätzlich im Rahmen der Verdingungsordnung für Leistungen Teil B (VOL/B)) als e-Rechnung über die Rechnungsplattform des Bundes, xRechnung.bund. Die AGB der künftigen Auftragnehmer sind ausgeschlossen.

*

Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit (www.lv-cockpit.de).

*

Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform.

*

Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt

Postal address: Villemomblerstraße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

§ 160 GWB Einleitung, Antrag

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor

Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

§ 134 GWB Informations- und Wartepflicht

https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html

§ 135 Unwirksamkeit

https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

VI.5. Date of dispatch of this notice

21/07/2022